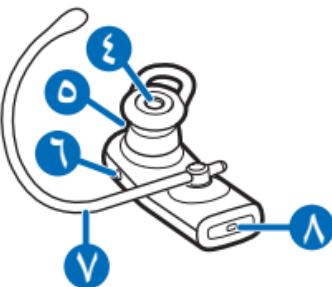
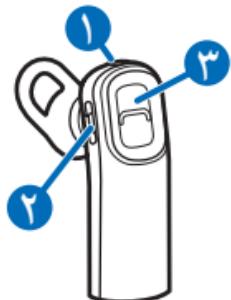
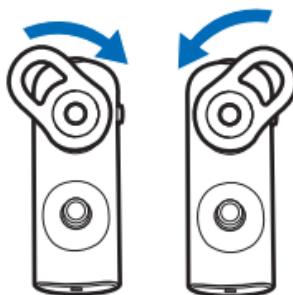
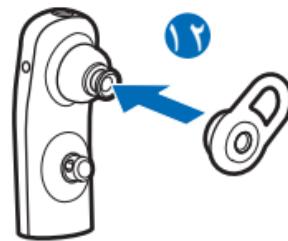
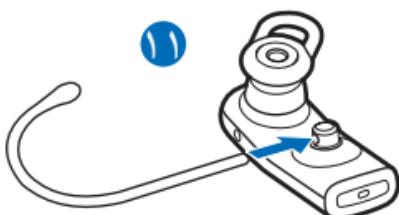


# سماعة الرأس Bluetooth BH-216 بتقنية Nokia من





3

على أيٍّ من منتجاتها المبينة في هذه الوثيقة دون إشعار سابق.

إلى الحد الأقصى الذي تسمح به القوانين المعمول بها. لا تعد Nokia بأي حال من الأحوال أو أيٍّ من مرخصيها مسؤولة عن أي فقدان للبيانات أو الدخل أو أي أضرار خاصة أو عرضية أو تبعية أو غير مباشرة منها كان سبب تلك الأضرار أو الخسارة.

يتم تقديم محتويات هذه الوثيقة "بحالتها الراهنة". وباستثناء ما يقتضيه القانون الساري المعمول فإنه لن تقدم ضمانات من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل

المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية للرواج والصلاحية لغرض معين، فيما يتعلق بدقة أو مفعولية أو محتويات هذه الوثيقة. يحتفظ Nokia بالحق في تعديل هذه الوثيقة أو سحبها في أي وقت دون إشعار مسبق.

إن توفر منتجات معينة يختلف باختلاف المنطقة، لذا يرجى مراجعة وكيل Nokia للحصول على التفاصيل.

## ضوابط التصدير

قد يحتوي هذا الجهاز على سلع أو تقنيات أو برامج تخضع لقوانين وتنظيمات التصدير من الولايات المتحدة أو البلدان الأخرى. يمنع إجراء أي خوبيل يتعارض مع القانون.

## إعلان المطابقة

بموجب هذه الوثيقة، تعلن شركة BH-216 NOKIA CORPORATION أن منتج 1999/5/EC هذا متوافق مع متطلبات توجيه المجلس الأوروبي 1999/5/EC الأساسية وشروطه الأخرى المتعلقة بالمنتج. يمكن العثور على نسخة من إعلان المطابقة على الموقع [http://www.nokia.com.phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com.phones/declaration_of_conformity/)



حقوق النشر والطبع © 2009 Nokia. جميع الحقوق محفوظة.

شعار Nokia Connecting Peopleleg Nokia أو علامات تجارية مسجلة لشركة Nokia Corporation هي علامات تجارية Nokia tune هي علامات تجارية خاصة بشركات Nokia Corporation. كما أن أسماء المنتجات والشركات الأخرى الوارد ذكرها في هذا الدليل قد تكون علامات تجارية أو أسماء تجارية للشركات المالكة لها.

يحظر إعادة نسخ أو نقل أو توزيع أو تخزين جزء من أو كل محتويات هذه الوثيقة بأي شكل من الأشكال دون إذن خططي مسبق من Nokia.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

تتبع Nokia سياسة تطوير مستمرة. وتحفظ Nokia الحق في إجراء تغييرات وإدخال تحسينات

قد تتعرض الاتصالات للتشويش بسبب عوائق مثل الجدران أو أية أجهزة إلكترونية أخرى.

توافق سماعة الرأس مع مواصفات Bluetooth 2.1 + EDR التي تدعم الوضعين التاليين: 1.1 Headset Profile و 1.5 (HFP) Hands-Free Profile. للتأكد من توافق جهازك مع الأجهزة الأخرى يرجى مراجعة الشركات المنتجة لهذه الأجهزة.

باستخدام سماعة الرأس BH-216 بتقنية Bluetooth من Nokia، يمكنك إجراء المكالمات والرد عليها في وضع التحدث الآخر من خلال جهاز الهاتف المحمول المتوافق.

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام سماعة الرأس. واقرأ أيضًا دليل المستخدم الخاص بالجهاز الذي تقوم بتوصيل سماعة الرأس به.

قد يحتوي هذا المنتج على أجزاء صغيرة. فحافظ عليها بعيدًا عن متناول الأطفال. كما أن سطح المنتج خالٍ من النikel.

## تقنية Bluetooth اللاسلكية

تتيح تقنية Bluetooth اللاسلكية إمكانية توصيل أجهزة متوافقة دون استخدام أية كابلات. ولا يتطلب الأمر محاذاة سماعة الرأس والجهاز الآخر في مستوى النظر، ولكن يجب أن يكون كل منهما في نطاق لا يتجاوز 10 أمتار (33 قدماً) بينهما.

خصيصاً مع هذا الطراز. إن استعمال أنواع أخرى قد يبطل أي موافقة أو ضمان يخص الهاتف. وقد يكون خطراً.

عند فصل التيار عن أي ملحق. امسك بالقباس (الفيشة) واسحبه وليس السلك.  
١. قم بتوصيل جهاز الشحن بمصدر تيار مثبت في المائط.

٢. قم بتوصيل كبل جهاز الشحن بمنفذ توصيل جهاز الشحن. يتم عرض المؤشر الضوئي الأحمر أثناء الشحن. قد يستغرق شحن البطارية بالكامل مدة تصل إلى ساعة واحدة و ١٥ دقيقة.

٣. يتم عرض المؤشر الضوئي الأخضر عندما يتم شحن البطارية بالكامل. افصل جهاز الشحن عن سماعة الرأس. ثم افصله عن مصدر التيار المثبت في المائط.

تحتوي سماعة الرأس على الأجزاء التالية الموضحة في صفحة العنوان: مفتاح التشغيل (١). مفتاح رفع/خفض مستوى الصوت (٢). مفتاح الرد/الإنهاء (٣). سماعة الأذن (٤). المؤشر الضوئي (٥). منفذ توصيل جهاز الشحن (٦). حلقة الأذن (٧) والميكروفون (٨).

يجب شحن البطارية وإقران سماعة الرأس بجهاز متواافق قبل استخدامها. بعض أجزاء الجهاز مغناطية. قد يجذب الجهاز المعادن. لا تضع بطاقات الائتمان أو وسائط التخزين المغناطية الأخرى قرب الجهاز لأن المعلومات المخزنة عليها قد تمحى.

**شحن البطارية**  
قبل شحن البطارية. الرجاء قراءة قسم "معلومات البطارية وجهاز الشحن" بعناية.

**تحذير:** استعمال أجهزة الشحن المعتمدة فقط من قبل شركة Nokia والتي تم تصميدها للعمل



لإيقاف تشغيل سماعة الرأس، اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل لمدة ثانيةين تقريباً. تصدر سماعة الرأس نغمة تنبية، ويتم عرض المؤشر الضوئي الأحمر لفترة وجيزة. وإذا لم يتم توصيل سماعة الرأس بأي جهاز خلال ٣٠ دقيقة، فستتوقف عن التشغيل تلقائياً.

## إقران سماعة الرأس وتوصيلها

١. تأكيد من تشغيل جهاز الهاتف المحمول وإيقاف تشغيل سماعة الرأس.
٢. اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل (المدة ١ ثوان تقريباً) حتى يبدأ المؤشر الضوئي الأخضر في الوميض بسرعة.
٣. قم بتنشيط اتصال Bluetooth في جهاز الهاتف المحمول. ثم اضبطه على البحث عن أجهزة Bluetooth خلال ٣ دقائق تقريباً.
٤. اختر سماعة الرأس من قائمة الأجهزة التي تم العثور عليها.
٥. عند الضرورة، أدخل رمز المرور 0000 لإقران سماعة الرأس وتوصيلها بالجهاز. قد تحتاج إلى إجراء الاتصال بشكل منفصل بعد الافتراض. في بعض الأجهزة.

توجد بالبطارية كاملة الشحن طاقة تكفي للتشغيل حتى ١ ساعات في زمن التحدث أو حتى ١١٠ ساعة في زمن الاستعداد. للتحقق من مستوى شحن البطارية في حالة عدم توصيل سماعة الرأس بجهاز شحن، اضغط على مفتاح التشغيل عند تشغيل سماعة الرأس. إذا كان المؤشر الضوئي باللون الأخضر فإن ذلك يشير إلى أن مستوى الشحن كافٍ. وإذا كان المؤشر الضوئي باللون البرتقالي، فإن ذلك يشير إلى أنك قد تحتاج إلى إعادة شحن البطارية قريباً. وإذا كان المؤشر الضوئي باللون الأحمر، فأعد شحن البطارية. عند انخفاض مستوى شحن البطارية، تصدر سماعة الرأس نغمة تنبية كل ٥ دقائق ويومض المؤشر الضوئي الأحمر.

## تشغيل سماعة الرأس أو إيقاف تشغيلها

لتشغيل سماعة الرأس، اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل لمدة ٤ ثوان تقريباً. تصدر سماعة الرأس نغمة تنبية، ويتم عرض المؤشر الضوئي الأخضر. وحاول سماعة الرأس الاتصال بآخر جهاز تم الاتصال به.

الرأس وإعادة تشغيلها. أو اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرد/الإنهاء لمدة ثانيةين تقربياً.

ويمكن ضبط الجهاز بحيث تتصل سماعة الرأس به تلقائياً. لتنشيط هذه الميزة في أحد أجهزة Nokia، قم بتغيير إعدادات الجهاز المقتن في قائمة Bluetooth.

عند توصيل سماعة الرأس بالجهاز وبعد أن تكون جاهزة للاستخدام، يومض المؤشر الضوئي الأخضر ببطء.

ويمكن إقران سماعة الرأس مع عدد يصل حتى ثمانية أجهزة، ولكن يمكن توصيلها بجهاز واحد في المرة الواحدة.

لتوصيل سماعة الرأس يدوياً بآخر جهاز تم استخدامه، قم بإيقاف تشغيل سماعة

## الاستخدام الأساسي

### وضع سماعة الرأس على الأذن

ادفع سماعة الأذن برفق في أذنك.

ويمكنك إدارة سدادات الأذن للمحافظة على سماعة الرأس في الأذن بشكل آمن (١٣).

فعلى سبيل المثال، إذا كنت تستخدم سماعة الرأس في الأذن اليمنى، فقد تحتاج إلى إدارة سدادات الأذن إلى اليمين لتوفير أفضل ملائمة. وإذا كنت ترتدي قرطاً، فتأكد من عدم التصاقه بسدادة الأذن بدون قصد.

### تغيير سداداتي للأذن

قد تتوفر سماعة الرأس بأحجام مختلفة لسدادتي الأذن. اختر سدادة الأذن الأكثر ملائمة والأكثر راحةً لأذنيك.

لتغيير سدادات الأذن، اسحب سدادة الأذن الحالية من سماعة الأذن، ثم ادفع السدادة الجديدة في مكانها مع دفع الطرف الأضيق أولاً (١٤).

للرد على مكالمة أو إنهائها. اضغط على مفتاح الرد/الإنهاء، ولرفض مكالمة. اضغط على هذا المفتاح مرتين.

لضبط مستوى الصوت. اضغط على مفتاح مستوى الصوت لـأعلى أو لـأسفل. لكتم صوت الميكروفون أو إلغاء كتمه. اضغط على منتصف مفتاح مستوى الصوت. عند كتم مستوى صوت الميكروفون يومض المؤشر الضوئي الأخضر مرتين كل ٥ ثوانٍ تقريباً.

لتبدل مكالمة من سماعة الرأس إلى جهاز متواافق. اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرد/الإنهاء لمدة ثانيةين تقريباً. أو قم بإيقاف تشغيل سماعة الرأس. لتبدل المكالمة

مرةً أخرى إلى سماعة الرأس. اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرد/الإنهاء لمدة ثانيةين تقريباً. أو قم بتشغيل سماعة الرأس.

**تشغيل المؤشرات الضوئية أو إيقاف تشغيلها**

تكون المؤشرات الضوئية قيد التشغيل في جميع الحالات بشكل افتراضي. لإيقاف تشغيل المؤشرات في بعض الحالات

لاستخدام سماعة الرأس مع حلقة الأذن. قم بتوصيل حلقة الأذن بالسماعة (١١). ولفصل حلقة الأذن، اسحبها برفق من سماعة الرأس. أرج حلقة الأذن خلف أذنك (٩). وقم بتوجيه سماعة الرأس باتجاه الفم (١٠). ادفع حلقة الأذن أو اسحبها لضبط الطول.

## المكالمات

لإجراء مكالمة. استخدم جهاز الهاتف المحمول بالطريقة العاديّة عندما تكون سماعة الرأس متصلة به.

لإعادة الاتصال بأخر رقم تم الاتصال به (إذا كان الجهاز يدعم هذه الميزة مع سماعة الرأس). اضغط على مفتاح الرد/الإنهاء مرتين. في حالة عدم وجود مكالمة جارية. لتنشيط الاتصال الصوتي (إذا كان الجهاز يدعم هذه الميزة مع سماعة الرأس). اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرد/الإنهاء لمدة ثانيةين تقريباً. في حالة عدم وجود مكالمة جارية. تابع الاتصال وفقاً لما هو مذكور في دليل المستخدم الخاص بالجهاز.

## المؤشران الضوئيان الأحمر والأخضر في الوميض بالتناوب.

لإعادة ضبط سماعة الرأس في حالة توقفها عن التشغيل، حتى عند شحنها. قم بتوصيل سماعة الرأس بجهاز شحن أثناء الضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل. ولا تؤدي إعادة الضبط إلى مسح إعدادات الاقتران.

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

(على سبيل المثال، أثناء إجراء مكالمة أو عند توصيل سماعة الرأس بجهاز هاتف محمول) أو إعادة تشغيلها. اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل ومفتاح الرد/الإنهاء لمدة ثانيةين تقريراً عند توصيل سماعة الرأس بأحد الأجهزة. وسيؤدي إيقاف تشغيل المؤشرات الضوئية إلى زيادة زمن الاستعداد.

مسح الإعدادات أو إعادة ضبطها  
لحذف إعدادات الافتراض من سماعة الرأس  
عند إيقاف تشغيلها. اضغط مع الاستمرار  
على مفتاح التشغيل ومفتاح  
الردد/الإنهاء (لدة 8 ثوانٍ تقريباً) حتى يبدأ

معلومات البطارية وجهاز الشحن

القابس. يتم تجديد بذائق القابس بواسطة أي مما يلي: E. أو X. أو AR. أو U. أو A. أو C. أو UB. يمكن شحن البطارية وتغييرها منatas المرات. ولكنها ستنتهي في نهاية الأمر. قم بإعادة شحن البطارية فقط باستخدام أجهزة الشحن المعتمدة من قبل شركة Nokia والتي تم تصميمها كي تلائم هذا الجهاز.

هذا الجهاز مزود ببطارية داخلية لا يمكن إزالتها ويمكن شحنها. لا يحول إخراج البطارية من الجهاز؛ حيث إن ذلك قد يؤدي إلى تلف الجهاز. هذا الجهاز مخصص للاستخدام عند إمداده بالطاقة من أجهزة الشحن التالية: AC-3 و AC-4 و AC-5 و AC-8 و DC-4 و DC-5. قد يختلف رقم طراز جهاز الشحن الخاص بالجهاز تبعاً لنوع

لا تخلص من البطاريات بإلقائها في النار؛ حيث إنها قد تنفجر. قد تنفجر البطاريات أيضاً في حالة تلفها.

لا تستعمل أبداً أي جهاز شحن تالف.



هام: إن زمن التحدث وزمن الاستعداد للبطارية هو زمن تقديرٍ فقط ويعتمد على حالات الشبكة والخصائص المستخدمة وعمر البطارية وحالتها ودرجات الحرارة المعرضة لها البطارية وغيرها من العوامل. إن مقدار الوقت الذي يستخدم فيه الجهاز لإجراء مكالمات يؤثر على زمن الاستعداد. وبالتالي، يؤثر مقدار الوقت الذي يكون الهاتف فيه قيد التشغيل وفي وضع الاستعداد على زمن التحدث.

قد يؤدي استخدام نوع جهاز شحن غير معتمد إلى حدوث حريق أو انفجار أو تسرب أو مخاطر أخرى.

عند استخدام البطارية لأول مرة أو في حالة عدم استخدام البطارية لفترة طويلة؛ فقد يكون من الضروري توصيل الشاحن ثم فصله ثم إعادة توصيله مرة أخرى لبدء شحن البطارية. وإذا كانت البطارية فارغة تماماً، فقد يستغرق مؤشر الشحن عدة دقائق حتى يظهر على الشاشة.

حينما لا يكون جهاز الشحن قيد الاستخدام، افصله عن التيار الكهربائي وعن الجهاز. لا تترك البطارية المشحونة بالكامل متصلة بالشاحن، حيث إن الشحن الزائد قد يقصر من عمر البطارية. إذا تركت بطارية كاملة الشحن دون استخدامها، فستفقد شحنتها تلقائياً بمرور الوقت.

قم دائمًا بحفظ البطارية عند درجة حرارة بين 15 درجة مئوية و 25 درجة مئوية (59 درجة فهرنهايت و 77 درجة فهرنهايت). تقلل درجات الحرارة المرتفعة من قدرة البطارية وعمرها. قد لا يعمل الجهاز لفترة مؤقتة إذا كانت البطارية ساخنة أو باردة. يقل أداء البطارية بشكل واضح عندما تكون درجة الحرارة أقل من درجة التجمد.

## العناية والصيانة

- لا تُحاول فتح الجهاز.
- لا تُسقط الجهاز أو تدق عليه أو تهزه.
- المعاملة الخشنة قد تكسر ألواح الدوائر الداخلية والميكانيكية الرقيقة.
- لا تستخدم كيماويات مرکزة أو محاليل التنظيف أو المنظفات القوية لتنظيف الجهاز.
- لا تُطلّع الجهاز: الطلاء قد يعوق الأجزاء المتحركة وينعّم التشغيل الاعتيادي.
- تتطابق هذه الاقتراحات أيضًا على الجهاز أو الشاحن، أو أي ملحق آخر، في حال تعطل أي من هذه الأجهزة. اعرض الجهاز على أقرب مركز خدمة معتمد.
- إن جهازك حصيلة تصميم متميّز وبراعة في التنفيذ، لذا يجب معاملته بعناية. الاقتراحات المذكورة بالأدنى ستساعدك على الوفاء بكل شروط الضمان.
- حافظ على بقاء الهاتف جاًئاً إن الأمطار والرطوبة وجميع أنواع السوائل حتى على معادن متلفة للدوائر الإلكترونية. في حال تعرض الجهاز للبلل، دعه حتى يجف تمامًا.
- حافظ على بقاء الجهاز بعيدًا عن مناطق مغبرة أو متتسخة، وذلك لاحتمال تعرض الأجزاء المتحركة والمكونات الإلكترونية للتلف.
- حافظ على بقاء الجهاز بعيدًا عن الحرارة. إن درجات الحرارة العالية قد تقصر من عمر الأجهزة الإلكترونية، وتتلف البطاريات وتشوه أو تذوب بعض أنواع البلاستيك.
- حافظ على بقاء الجهاز بعيدًا عن الأماكن الباردة. عندما يعود الجهاز إلى درجة الحرارة العاديّة، قد تت تكون رطوبة داخل الجهاز ما قد يسبّب تلفًا بألواح الدوائر الإلكترونية.

المصنعين، أو الممثل المحلي لـ Nokia. حُثِّق من كيفية إعادة تدوير منتجات Nokia من الموقع [www.nokia.com/werecycle](http://www.nokia.com/werecycle). أو من خلال [www.nokia.mobi/werecycle](http://www.nokia.mobi/werecycle) تصفح الموقع من هاتفك المحمول.

## إعادة التدوير



يذكرك رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متقطعان الموجود على المنتج أو البطارية أو المطبوعات أو العبوة بأن جميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات والراكم يُجب أن يتم جمعها كمجموعات منفصلة عند انتهاء عمرها الافتراضي. يسري تطبيق هذا الأمر في دول الاتحاد الأوروبي. يجب عدم التخلص من هذه المنتجات في حاوية نفايات محلية غير مصنفة. لمزيد من المعلومات المتعلقة بالبيئة، راجع البيان البيئي للمنتج [www.nokia.com/environment](http://www.nokia.com/environment) من الموقع.

عليك دائمًا أن تعيد المنتجات الإلكترونية والبطاريات ومواد التعبئة والتغليف الخاصة بك إلى إحدى نقاط التجميع الخصصة لذلك. ومن ثم يساعدك هذا الأمر على منع التخلص غير المسؤول من النفايات. بالإضافة إلى أنه يعزز من إعادة تدوير المواد. تتوفر المزيد من المعلومات من خلال موقع المنتج. وهيئات التخلص من النفايات المحلية، والهيئات المحلية لمسؤولية